

DESALTO

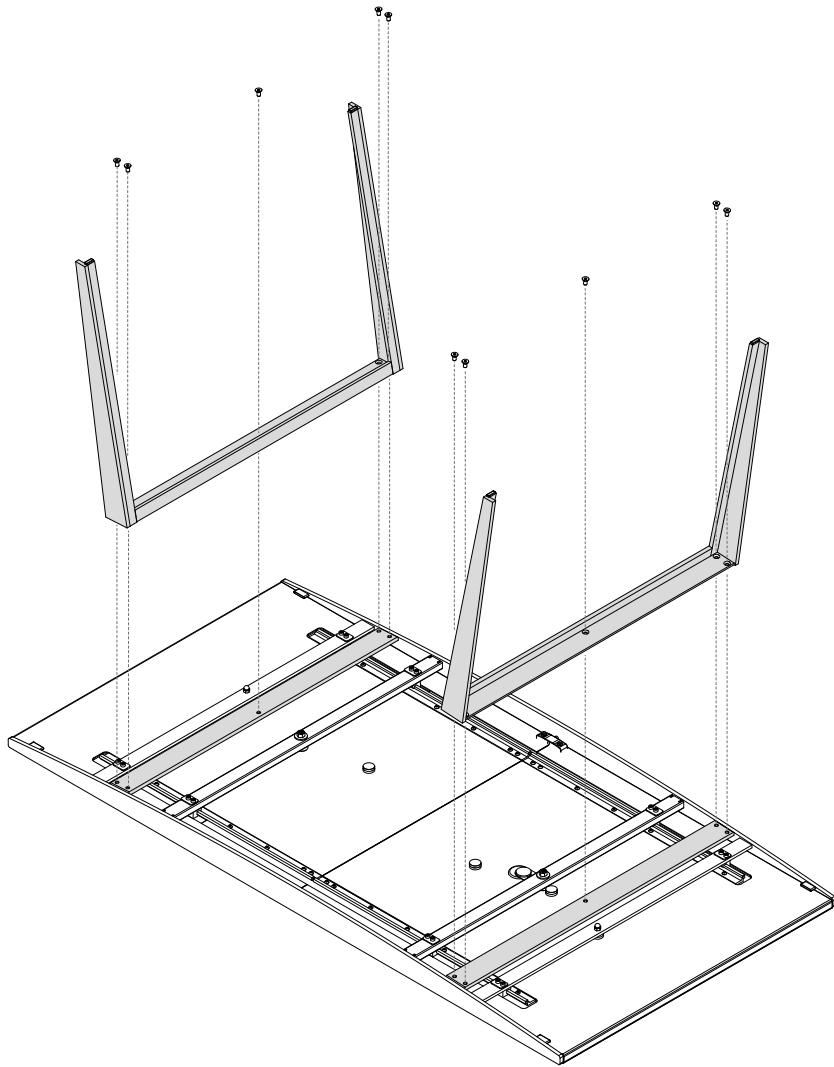
MADE IN ITALY

FOURMORE

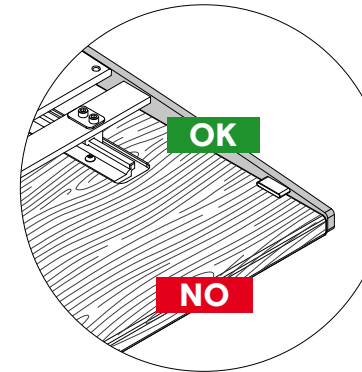
DESIGN GORDON GUILLAUMIER



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ISTRUZIONI D'USO
ASSEMBLY INSTRUCTION / USAGE INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG / GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE MONTAJE / INSTRUCCIONES DE USO



- **Spostare SEMPRE il tavolo afferrando la struttura in metallo. NON IL TOP.**

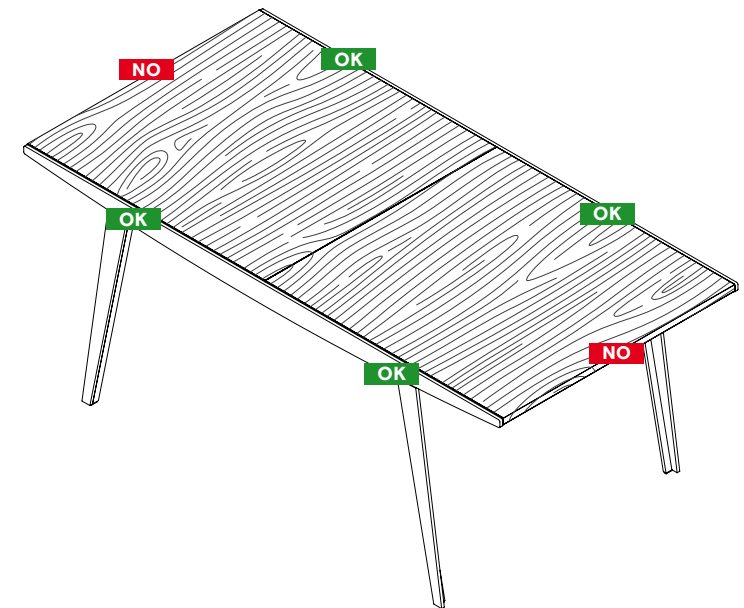


- To move the table, ALWAYS grab the metal structure. NOT THE TOP.

- Pour déplacer la table, saisissez TOUJOURS la structure métallique. PAS LE TOP.

- Um den Tisch zu bewegen, greifen IMMER Sie nach der Metallstruktur. NICHT DIE SPITZE.

- Para mover la mesa, agarra SIEMPRE la estructura metálica. NO LA CIMA.



REGOLAZIONE SEMITOP

USAGE INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO

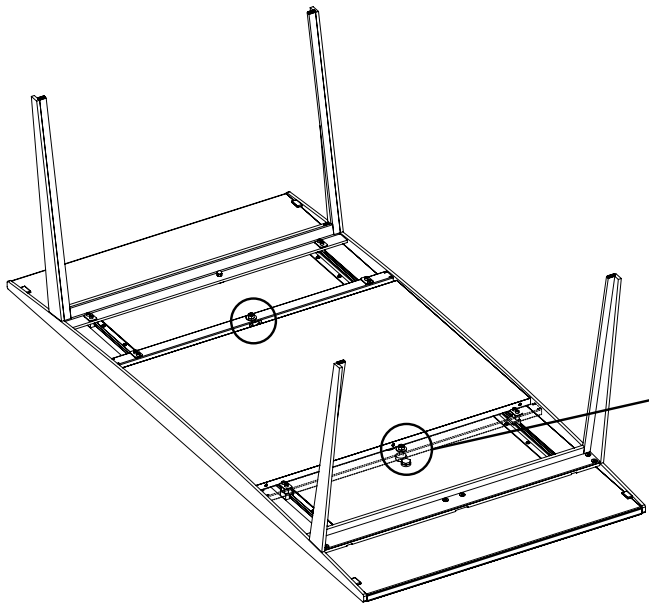
- **Se fosse necessario regolare i finecorsa (in chiusura) dei semitop, seguire le istruzioni come descritto.**

- If it is necessary to adjust the limit switches (in closing) of the half-tops, follow the instructions as described.

- Falls es bei der Montage notwendig ist die Anschläge der Zwischenplatten einzustellen, befolgen Sie bitte die Hinweise in der Bedienungsanleitung.

- S'il est nécessaire de régler les butées de fin de course (à la fermeture) des demi-plateaux, merci de suivre les instructions comme suit:

- Si es necesario ajustar los finales de movimiento (en cierre) de las medias-encimeras, seguir las instrucciones descritas.

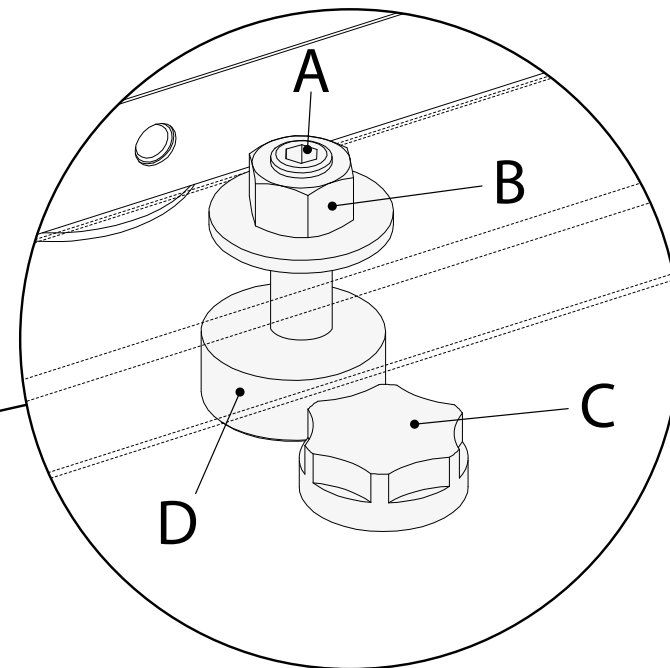


A - Grano, grub screw, haltestift, vis sans tête, tornillo sin cabeza.

B - Dado, nut, schraubenmutter, écrou, tuerca.

C - Fine corsa top, top limit switch, oberer anschlag, butée de fin de course du plateau, final de movimiento de las encimeras.

D - Fine corsa regolabile eccentrico, eccentric adjustable limit switch, oberer anschlag exzentrisch verstellbar, butée de fin de course réglable excentrique, final de movimiento excéntrico ajustable.



- REGOLAZIONE FINECORSO TOP (CHIAVI IN DOTAZIONE)

- TOP LIMIT SWITCH ADJUSTMENT (KEYS SUPPLIED)
- EINSTELLUNG DER ANBINDUNG DER ZWISCHENPLATTE MIT HILFE DES MITGELIEFERTEN SCHLÜSSELS
- RÉGLAGE DES BUTÉES DE FIN DE COURSE DU PLATEAU (AVEC LES CLÉS FOURNIES)
- REGULACIÓN FIN DE MOVIMIENTO DE LA ENCIMERA (LLAVE EN DOTACIÓN)

1 - Svitare l'elemento B con la chiave inglese tenendo fermo l'elemento A con la chiave a brugola.

2 - Regolare l'elemento D agendo sull'elemento A tramite la chiave a brugola.

3- Avvitare l'elemento B con la chiave inglese tenendo fermo l'elemento A con la chiave a brugola.

1 - Unscrew element B with the wrench while holding element A with the Allen key.

2 - Adjust element D by acting on element A using the Allen key.

3- Screw element B with the wrench while holding element A with the Allen key.

1 - Schrauben Sie das Bauteil B mit dem Schraubenschlüssel auf. Dazu halten Sie das Bauteil A mit dem Inbusschlüssel fest.

2 - Durch Drehen des Bauteils A mit dem Inbusschlüssel, kann nun das Bauteil D eingestellt werden.

3 - Ziehen Sie danach das Bauteil B wieder mit dem Schraubenschlüssel an, dabei halten Sie das Bauteil A mit dem Inbusschlüssel fest.

1 - Dévisser l'élément B avec la clé anglaise, en maintenant fermement l'élément A avec la clé Allen.

2 - Régler l'élément D en agissant sur l'élément A à l'aide de la clé Allen.

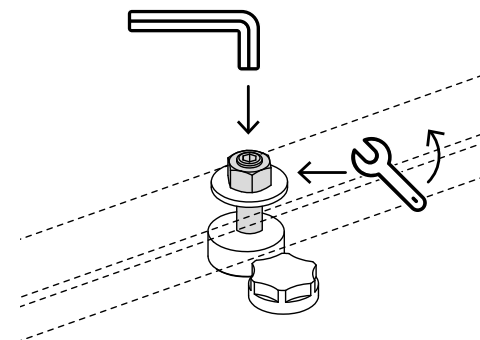
3 - Visser l'élément B avec la clé anglaise, en maintenant fermement l'élément A avec la clé Allen.

1 - Desatornillar el elemento B con la llave inglesa, mientras sujeta parado el elemento A con la llave Allen.

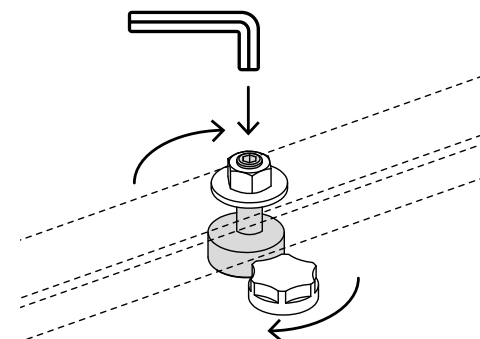
2 - Ajustar el elemento D actuando sobre el elemento A con la llave Allen.

3- Atornillar el elemento B con la llave inglesa mientras sujeta parado el elemento C con la llave Allen.

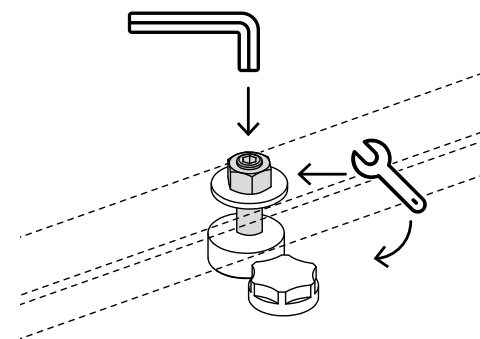
1



2

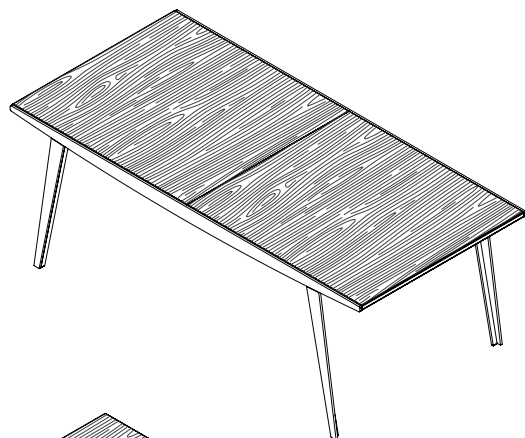


3

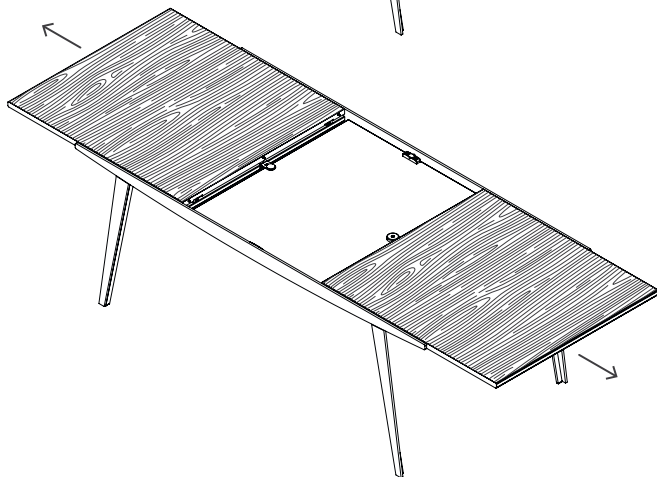


ISTRUZIONI D' USO
USAGE INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANWEISUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO

1

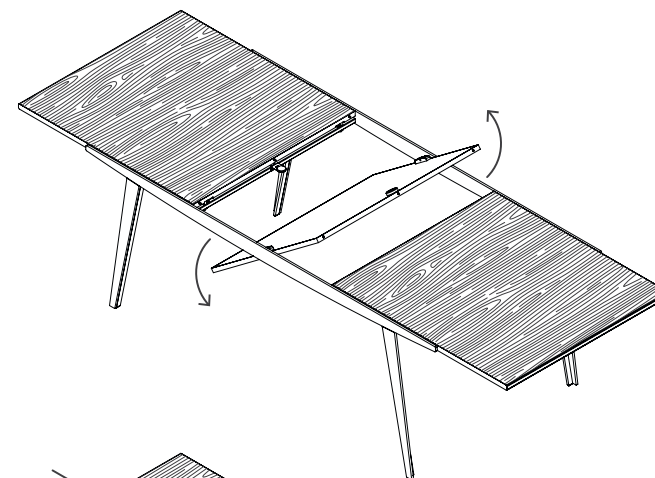


2

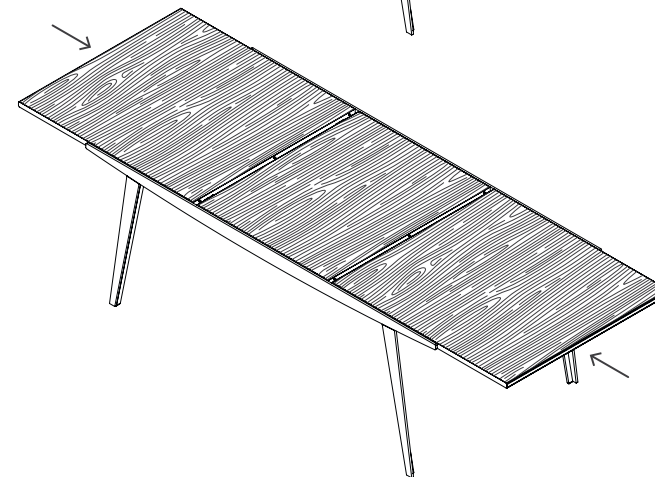


- **Accertarsi di non avere ingombri (es. sedie) durante la rotazione della prolunga.**
- Make sure there is no obstruction (eg chairs) when rotating the extension.
- Stellen Sie sicher, dass beim Drehen der Verlängerung keine Hindernisse (z. B. Stühle) vorhanden sind.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle (par exemple des chaises) lors de la rotation de l'extension.
- Asegúrese de que no haya obstáculos (por ejemplo, sillas) al girar la extensión.

3



4



DESALTO
VIA PER MONTESOLARO
22063 CANTÙ (COMO) ITALY
TEL +39 031 7832211
FAX +39 031 7832290

INFO@DESALTO.IT
WWW.DESALTO.IT

09 / 2020